

Deutsch

Das Bildungs- und Teilhabepaket (BuT)

Diese Unterstützung können Sie aus dem Bildungs- und Teilhabepaket bekommen:



Lernförderung:

Mein Kind braucht Nachhilfe!

- ✓ Die Kosten für die Nachhilfe werden übernommen.



Mittagsverpflegung:

Mein Kind soll an der Mittagsverpflegung an langen Schultagen teilnehmen.

- ✓ Die Kosten für das Mittagessen werden übernommen.



Kulturelle Teilhabe:

Mein Kind möchte in einen Sportverein eintreten, oder in einer Musikschule ein Instrument lernen.

- ✓ Es werden 15€ monatlich zum Mitgliedsbeitrag zugezahlt.



Ausflüge/Klassenfahrten:

Mein Kind fährt auf Klassenfahrt, oder macht einen Schulausflug.

- ✓ Die Kosten für den Ausflug oder die Fahrt werden übernommen.



Schulbedarf:

Mein Kind benötigt Schulmaterialien

- ✓ Es werden 100€ zum 1. August und nochmal 50€ zum 1. Februar ausgezahlt



Schülerbeförderung:

Mein Kind hat ein Schokoticket.

- ✓ Wenn Sie Anspruch auf ein ermäßigtes Schokoticket haben, werden die Restkosten vollständig übernommen

Englisch

The „Bildungs- und Teilhabepaket“ (BuT)

You can draw the following benefits out of the package mentioned above:



To facilitate studying:

My child needs private lessons!

- ✓ The fees for the lessons are taken care of.



Lunch:

On long school days my child should eat in the school.

- ✓ The costs for lunch will be paid.



Cultural participation:

My child wants to be part of a sports club or learn how to play an instrument at a music school

- ✓ 15 Euro per months as additional support for membership fees.



Outings/school trips:

My child goes on a school trip or has an outing

- ✓ Costs are taken care of.



School material:

My child needs materials for school

- ✓ 100 Euros are paid on August 1, further 50 Euros on February 1.



School transportation:

My child has a "Schokoticket".

- ✓ if you are entitled to a reduced „Schokoticket“ the remaining costs of the ticket are taken care of.

Französisch

Le „Bildungs- und Teilhabepaket“ (BuT)



Le coup de pouce:

Mon enfant a besoin un cours de rattrapage!

- ✓ Les frais sont supportés.



Le déjeuner:

Si la journée scolaire est longue mon enfant doit manger à l'école !

- ✓ Les frais sont supportés.



La participation à la vie culturelle:

Mon enfant veut bien entrer dans un club sportif ou apprendre un instrument dans une école musicale.

- ✓ On ajoute 15 Euros sur le frais de membres par mois.



La balade /voyage scolaire:

Mon enfant fait un voyage scolaire ou fait une balade.

- ✓ Les frais sont supportés.



Fournitures scolaires:

Mon enfant besoin des matériels scolaires

- ✓ Le 1 août vous allez recevoir 100 Euros et encore 50 Euros le 1 Février



Le transport:

Mon enfant a un « Schokoticket.

- ✓ Si vous avez le droit de recevoir un « Schokoticket » les dépenses qui restent sont supportés.

Türkisch

Bildungs- und Teilhabepaket (BuT)



Özel ders

- ✓ ücretsiz özel ders



Ögle yemekleri

- ✓ Eğitim kurumunda ücretsiz öğle yemeği.



Kültürel aktivitelere katılımlar

- ✓ Aylık aidatın 15€'su üstlenir



Okul Gezileri

- ✓ Tüm ücret üstlenir



Okul malzemeleri

- ✓ 1 Ağustos'ta 100€ ve 01 Subat'ta tekrar 50€ ödeme yapılır



Okul yolu/ toplu taşıma

- ✓ Eğer indirimli aylık bilet alma hakkınız var ise geri kalan ödeme üstlenilir

Arabisch

حزمة التعليم والمشاركة تتيح لكم إمكانية الحصول على هذه المساعدات:

دعم التعليم:

طفلي بحاجة إلى دروس تقوية!

تكاليف هذه الدروس يتم دفعها من قبل حزمة التعليم والمشاركة.



الغداء الجماعي في المدرسة:

يمكن لطفلي التواجد مع الأطفال في فترة الغداء في حالة تواجد الطفل في فترة الرعاية بعد انتهاء الدوام المدرسي.

التكاليف يتم دفعها من قبل حزمة التعليم والمشاركة.



المشاركة الثقافية:

في حال كانت لدى طفلكم الانضمام إلى نادي رياضي أو أخذ حصص في مادة الموسيقى في إحدى مدارس الموسيقى.

مكتب حزمة التعليم والمشاركة يتكفل بدفع مبلغ 15 يورو شهريا.



الرحلات والرحلات المدرسية:

في حال القيام برحلات يتم تنظيمها من قبل المدرسة.

التكاليف يتم دفعها من قبل حزمة التعليم والمشاركة.



اللوازم المدرسية:

طفلي بحاجة إلى لوازم مدرسية:

سوف تتلقون مبلغ وقدره 150 يورو يتم تلقيه على دفعتين. الأولى في الأول من شهر آب وهي عبارة عن 100 يورو والثانية في شهر الأول من شهر شباط وهي عبارة عن 50 يورو.



تنقل التلاميذ:

لدى طفلي بطاقة التنقل ذات الاسم:

في حال كان لديكم إمكانية الحصول على هذه البطاقة المخفضة التكاليف، يقوم مكتب حزمة التعليم والمشاركة بالتكفل في التكاليف الإضافية المترتبة عند شراء هذه البطاقة.

